

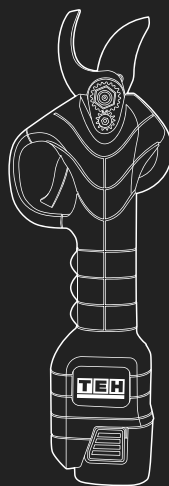
АККУМУЛЯТОРНЫЙ СЕКАТОР

ИНСТРУКЦИЯ

TPS728

TO BE YOUR EXCLUSIVE HELPER

ТВОЙ ПЕРВОКЛАССНЫЙ ПОМОЩНИК



TEH

Уважаемый покупатель!

Вы стали обладателем продукции торговой марки ТЕН, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего электроинструмента. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием технологий и улучшением рабочих качеств нашей продукции. Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на надежность и безопасность эксплуатации.

Внимание! При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.
- авторизованный сервисный центр имеет право отказать в гарантийном обслуживании при отсутствии или не верно заполненном гарантийном талоне.
- не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

СОДЕРЖАНИЕ

Назначение	3
Правила техники безопасности	3
Технические характеристики	5
Комплектация	6
Описание конструкции	6
Подготовка к работе	6
Эксплуатация	7
Техническое обслуживание	8
Возможные неисправности и методы их устранения.....	9
Транспортировка и хранение	9
Утилизация	10
Срок службы	10
Гарантия	10

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторный секатор предназначен для работы в саду при уходе за плодовыми деревьями, виноградниками, растущими кустарниками и живой изгородью. Простота и удобство использования, качество и эффективность обрезки значительно выше, чем у традиционных ручных секаторов.

Работа секатором может осуществляться только с растениями, при работе с другими материалами возможно повреждение режущих кромок ножей.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Рабочее место:

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

Электробезопасность:

- Вилка зарядного устройства должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению в розетке.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку зарядного устройства из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- Не разбирайте и не подвергайте аккумуляторную батарею нагреву.

Личная безопасность:

Внимание! Не допускайте, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

- Неправильное использование инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.
- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (перчатки, защитная обувь

и одежда).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

Особые указания по безопасности для аккумуляторных инструментов:

Внимание! Перед установкой батареи убедитесь, что электроинструмент выключен. Не устанавливайте аккумулятор во включенный электроинструмент, это может привести к несчастным случаям.

- Заряжайте батареи только в помещении. Зарядное устройство для аккумуляторов предназначено исключительно для использования внутри помещений.

- Перед очисткой зарядного устройства обязательно отключите его от сети, чтобы избежать поражения электрическим током.

- Избегайте прямого воздействия солнечных лучей на аккумуляторы в течение продолжительного времени и не оставляйте их на обогревателе. Высокая температура может повредить аккумулятор и вызвать опасность взрыва.

- Дайте горячей аккумуляторной батарее остыть перед ее зарядкой.

- Не вскрывайте аккумулятор и избегайте механических повреждений. Это может вызвать короткое замыкание и выделение вредных паров, которые могут раздражать дыхательные пути. Обеспечьте доступ к свежему воздуху и обратитесь за медицинской помощью в случае неудобств.

- Не используйте не перезаряжаемые батареи! Используйте только аккумуляторы, предназначенные для перезарядки, чтобы избежать повреждений и потенциально опасных ситуаций.

- Если время работы аккумуляторной батареи значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может произойти перегрев батареи, что приведет к ожогам или даже взрыву.

- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторную батарею.

- Не замыкайте контакты аккумуляторной батареи между собой.

- Не храните аккумуляторную батарею с металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.

- Не храните аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать 50°C.

- Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь. Она может взорваться.

- Не выбрасывайте аккумуляторную батарею вместе с бытовым мусором. Утилизируйте аккумуляторную батарею согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

Дополнительные правила техники безопасности для аккумуляторных

секаторов:

- Надевайте защитные очки и перчатки.
- Не перегружайте аккумуляторный секатор, используйте изделие строго по назначению. Не превышайте максимальный диаметр реза.
- Следите за тем, чтобы посторонние предметы не попадали между лезвиями. Удаляйте предметы, находящиеся между лезвиями, в защитных перчатках.
- При работе с инструментом занимайте устойчивое положение.
- При работе на высоте, убедитесь в отсутствии людей внизу.
- Запрещено пользоваться устройством при нахождении людей, детей и животных в непосредственной близости от рабочей зоны (на расстоянии не менее 5 м.).
- Производить работы разрешается только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте инструмент во время дождя, ураганного ветра, а также других природных катаклизмов, представляющих угрозу безопасности оператора и окружающих.
- Во время работы не торопитесь, передвигайтесь спокойно и равномерно.
- Соблюдайте рекомендации производителя по заточке и техническому обслуживанию лезвий секатора.
- Ни в коем случае не пытайтесь включить не полностью собранный инструмент или инструмент с несанкционированными модификациями.
- Не прикасайтесь к движущимся частям и лезвиям. Руки должны находиться на безопасном расстоянии от лезвий.
- Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять секатор к аккумуляторной батарее, поднимать или переносить его, убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.
- Прежде чем секатор выпустить из рук всегда закрывайте лезвия и извлекайте аккумуляторную батарею.

Критерии предельного состояния


Внимание! При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АРТИКУЛ МОДЕЛИ:	TPS728
Напряжение аккумулятора:	16 В
Емкость аккумулятора:	2 Ач
Тип аккумулятора:	Li-Ion
Двигатель:	бесщеточный
Мах. диаметр среза	Ø 28 мм
Количество срезов на одном заряде аккумулятора:	до 3000 срезов

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Аккумуляторный секатор - 1 шт.

Аккумуляторная батарея - 1 шт.

Зарядное устройство - 1 шт.

Набор ключей - 1 шт.

Масленка - 1 шт.

Точильный камень - 1шт.

Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Картонная коробка - 1 шт.

5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



РИС. 1

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первым использованием изделия обязательно зарядите аккумуляторную батарею.

Включите в сеть зарядное устройство, при этом на нем загорится индикатор зеленым светом.

Вставьте штекер зарядного устройства в разъем аккумуляторной батареи. Индикатор на зарядном устройстве будет светиться красным цветом до полного заряда аккумулятора. После полной зарядки аккумулятора красный индикатор погаснет и загорится зеленый индикатор.

Примечание! Процесс зарядки полностью автоматический – по окончании зарядки зарядное устройство выключится самостоятельно. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве более, чем на восемь часов.

Литий-ионная аккумуляторная батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в

любое время также не наносит ей вреда.

Чтобы установить аккумуляторную батарею в секатор, совместите его контактную часть с отверстием в корпусе и вставьте до упора. Аккумулятор должен защелкнуться в корпусе, издав характерный щелчок.

Не применяйте силу при вставке аккумуляторной батареи. Если аккумуляторная батарея не вставляется с легкостью, значит, она вставлена неправильно.

Чтобы снять аккумуляторную батарею, отсоедините ее от инструмента, одновременно нажимая на кнопки, расположенные по бокам.

Обязательно произведите смазку лезвий, это уменьшит нагрузку на двигатель и продлит срок работы аккумулятора.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение

- Удерживайте кнопку включения (1) нажатой в течение 3-х секунд.
- Дождитесь звукового сигнала.
- Быстро нажмите 2 раза на пусковой курок (2).
- Инструмент готов к работе.

Резка

Для начала резки нажимайте пусковой курок (2) до тех пор, пока резка не будет начата. Затем отпустите курок. Нож (5) возвращается обратно в исходное положение.

Выключение

- Удерживайте кнопку включения (1) нажатой в течение 3-х секунд.
- Дождитесь звукового сигнала.
- Инструмент выключен.

ИЛИ

- После 2-х минут неиспользования прозвучит звуковой сигнал, после чего инструмент выключится.

Смазка ножей

Чтобы добиться оптимальной производительности резки, налейте немного масла в место, показанное на рисунке, чтобы смазать ножи.

Периодичность добавления масла зависит от частоты резки, диаметра и жесткости веток.

Заточка ножей

Для заточки ножей используйте точильный камень, который поставляется в комплекте с инструментом.

Внимание! Во время заточки надевайте перчатки и будьте предельно внимательными и аккуратными.

Замена ножей

Внимание! Перед заменой ножей проверяйте, что аккумуляторная батарея отключена от инструмента.



место
смазки

РИС. 2



Открутите винты отверткой и откройте крышку



Открутите винты из фиксатора гайки ножа



Снимите гайку



Разберите штифт и извлеките подвижный нож



Снимите неподвижный нож



При замене ножей необходимо добавить смазочное масло между ними



Установите ножи на место



Установите гайку



Установите фиксатор гайки

Неподвижный и подвижный ножи можно заменять по отдельности. После замены не бойтесь слишком малого раскрытия ножей. При включении, нормальный размер раскрытия восстановится автоматически.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание!

Перед техническим обслуживанием проверяйте, что аккумуляторная батарея отключена от инструмента.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах.

Адреса сервисных центров ТЕН указаны на сайте : tehtools.com

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Изделие не включается	Разряжен аккумулятор	Зарядите аккумулятор
	Электроинструмент находится в режиме ожидания	Дважды нажмите на пусковой курок
	Неисправен выключатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Результат или скорость обрезки неудовлетворительные	Ножи затупились	Заточите или замените лезвия ножей
	Низкая зарядка аккумулятора	Зарядите аккумулятор
Ножи перегреваются, движение затруднено	Недостаточная смазка ножевого полотна	Производите смазку ножей чаще, используйте рекомендованное масло
Неровный срез	Затупились ножи	Заточите ножи
	Ножи изношены	Замените ножи
Нож перекосило при отрезании ветки	Ветка слишком толстая	Отпустите курок. Нажмите на кнопку включения или извлеките аккумулятор, затем медленно и прямо вытащите нож из ветки
Батарея быстро разряжается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаточный заряд батареи из-за малого времени зарядки	Увеличьте время зарядки, дождитесь полного заряда (по индикатору)
	Недостаточный заряд из-за снижения емкости батареи	Замените батарею
	Длительное хранение батареи в разряженном состоянии	Замените батарею
Батарея не заряжается полностью (до срабатывания индикатора)	Неисправность зарядного устройства	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Внутреннее замыкание в батарее	Замените батарею
	Срабатывание термозащиты батареи (при использовании стороннего зарядного устройства)	Используйте прилагаемое зарядное устройство

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

11. УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором.

Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы: 3 года.

Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 10-15 минут, затем отключение на 5 минут. Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

Не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

Производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

13. ГАРАНТИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Актуальная информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте: tehtools.com

Внимательно изучите гарантийный талон. Подпись покупателя означает, что он согласен с условиями, описанными в гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный срок на инструмент составляет 1 (один) год с момента продажи. Без правильно заполненного гарантийного талона с полностью заполненными полями, указанием модели инструмента, серийного номера, названия и печати торговой организации, подписи покупателя, а также при несоответствии этих данных, возможен только платный ремонт. Проверка качества и гарантийный ремонт производится только в авторизованных сервисных центрах. Инструмент принимается в сервисный центр только в чистом виде и в полной комплектации.

Данный гарантийный талон дает право пользователю инструментов и оборудования торговой марки ТЕН в течении гарантийного срока на бесплатный ремонт (устранение недостатков, возникших по вине производителя). Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации инструмента.

Гарантийные претензии по аккумуляторным батареям рассматриваются при предоставлении полного комплекта приобретенного инструмента (инструмент, зарядное устройство, аккумуляторная батарея, кейс)

При обращении в авторизованный сервисный центр ТЕН с гарантийным инструментом необходимо предъявить к осмотру оснастку, с которой использовался инструмент.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: диски, ножи, сверла, буры, патроны, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.д.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, пистолеты и насадки моек ВД, свечи зажигания, тросы стартера, воздушные и топливные фильтры, и т.п. и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- замену корпуса электроинструмента.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- отсутствие, повреждение или изменение серийного номера на инструменте или гарантийном талоне, а также при их несоответствии.
- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
- выход из строя вследствие перегрузки (как механической, так и электрической). К безусловным признакам перегрузки относятся: выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей, появление цветов побежалости на поверхности

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

- металлических деталей; деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента; одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора. Обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя, возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению для работы инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управляющие рукоятки инструмента.
- механические повреждения электроинструмента (трещин, сколов, вмятин и т. д.); механических повреждений изоляции электрического кабеля, повреждения (изгиба) вала кулачкового патрона; вала держателя оснастки в бензо- или электротриммерах/газонокосилках.
- возникновение недостатков из-за действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, неблагоприятных атмосферных воздействий и/или внешних воздействий агрессивных сред и высоких температур.
- естественный износ инструмента: полная или частичная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина, отработанная смазка в редукторе.
- порча инструмента из-за скачков напряжения в электросети.
- попаданием инородных тел внутрь техники через вентиляционные отверстия, блокировкой полости воздушных отверстий, полости ребер охлаждения двигателя отходами обрабатываемого материала или насекомыми; наслоением посторонних частиц на внутренних поверхностях деталей водяных насосов.
- при использовании горюче-смазочных материалов, не соответствующих типу двигателя или не рекомендованными производителем инструмента, приведшее к заклиниванию в каналах поршня, поршневых колец, задирам, потертостям, царапинам на рабочей поверхности цилиндра и поршня; разрушение или оплавление опорных подшипников цилиндропоршневой группы.
- при эксплуатации бензоинструментов с поврежденным, загрязненным либо отсутствующим воздушным или топливным фильтром.
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.
- после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений и смазки электроинструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей поломок, связанных с недостатком ухода за электроинструментом.
- частично или полностью разобранный электроинструмент.
- эксплуатация инструмента с явными признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, сильный нагрев, неравномерное вращение,

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

- потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари, нехарактерный выхлоп).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики электроинструмента в сервисном центре.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка и замена смазки) в гарантийный период является платной услугой.

Если в результате диагностики заявленный недостаток не был выявлен (неисправности нет), или этот недостаток возник в результате неправильной эксплуатации, диагностика инструмента является платной услугой.

Владелец электроинструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Заменяемые по гарантии детали переходят в собственность мастерской.



Срок Гарантии продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается.

Адрес сервисного центра Вы можете найти на нашем сайте **tehtools.com**

ТОВАР ПОЛУЧЕН В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ, В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, ПРЕТЕНЗИЙ К КАЧЕСТВУ ТОВАРА НЕ ИМЕЮ. С ГАРАНТИЙНЫМИ УСЛОВИЯМИ ОЗНАКОМЛЕН И СОГЛАСЕН.

Подпись покупателя: _____

№1	№2	№3	№4	№5
Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____
Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____
(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)

Наименование изделия и модель:	<input type="text"/>	Торговая организация _____
		Подпись продавца _____
Серийный номер:	<input type="text"/>	Дата продажи:
		<input type="text"/>
		Штамп торговой организации:
		<input type="text"/>



www.tehtools.com